

July 30, 1985

**Cable No. 610, Foreign Minister to the Charge
d'Affaires [Tanabe], 'Problem of the Release of the
American Hostages (Special Message to Foreign
Minister Velayati)'**

Citation:

"Cable No. 610, Foreign Minister to the Charge d'Affaires [Tanabe], 'Problem of the Release of the American Hostages (Special Message to Foreign Minister Velayati)'" , July 30, 1985, Wilson Center Digital Archive, Diplomatic Archives of the Ministry of Foreign Affairs of Japan, File No. 2017-0630. Translated by Stephen Mercado.
<https://wilson-center-digital-archive.dvincitest.com/document/270620>

Summary:

A telegram from the Japanese Foreign Minister to the Charge d'Affaires to Iran about the American hostages in Lebanon.

Original Language:

Japanese

Contents:

Original Scan
Translation - English

自

※ 総第 064839 号

※ 昭和 年 月 日 時 分 受 付

60 7-31 19:25
(回覧番号)

電 信 案

極 秘
無 期 限
部の内
号
YYYYYY

略

末
済
総
理
秘
書
官

電信課長

大 臣 秘書官
政 務 次 官
事 務 次 官
外 務 審 議 官
外 務 審 議 官
官 房 長

主管
中 近 東 ア ジ ア 局 長
参 事 官
中 近 東 第 二 課 長
首 席 事 務 官

※ 発電係 1 2
起案 昭和 60 年 7 月 30 日
起案者 電話番号
軽部 2779

(※印欄内は電信課記入)

協議先
務 務 課 長
北 米 オ ー 課 長
中 近 東 第 一 課 長

在 イラン 臨代 大使 総領事 外務大臣 発

件名
米 国 人 質 解 放 問 題 (ヴ ェ ラ ヤ テ イ 外 相 へ の 特 別 メ ッ セ ー ジ)

主管・文書記号 ※ 第 610 号 大至急 普通 至急 (優先処理) パターン・コード

(一〇〇字)

米 宛 往 電 近 1 第 3836 号 に 関 係
(限 定 配 布)

冒 頭 往 電 の イ ラ ン 外 相 宛 特 別 メ ッ セ ー
ジ を 別 電 す る の で、 貴 官 よ り 可 能 な 限 り 高
い レ ベ ル の イ ラ ン 側 高 官 に 対 し 直 接 口 頭 で

(昭和五九・一・一改正)

転 電 大 使 総領事 転 送 在 米 総 領 事 大 至 急 至 急 (優 先 処 理) 普 通
※ 転電番号 第 2880 号

CHOOIII

伝達の上結果回電ありた。

なお、近ア局長よりも在京ガバロ大使に
対し、別途右メッセージを口頭にて伝達す
る予定。

別電と共に米に転電した。

(3)

Number: 064839-002

Draft Telegram

Drafted: July 30, 1985

Primary: Middle Eastern and African Affairs Bureau Director-General

To: Charge d'Affaires to Iran □

From: Foreign Minister

Problem of the Release of the American Hostages (Special Message to Foreign Minister Velayati)

No. 610 Secret Urgent (Priority Processing)

(Limited Distribution)

Re: Outgoing First Middle East Division Telegram No. 3836 to United States

Initial outgoing telegram [TN: probably section] 3's special message to the Iranian Foreign Minister is as per separate telegram, so I would like to have you communicate it, along with the separate telegram, to the highest level of Iranian senior official possible, then reply by telegram with the result.

In addition, Middle Eastern and African Affairs Bureau Director-General intends to deliver the same message orally to Ambassador to Tokyo Gavahi.

Passed, together with separate message, to United States. (End)

(End)